

2^{es} VÊPRES DU 21^e DIMANCHE
APRÈS LA PENTECÔTE

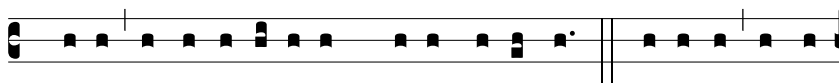
selon l'usage ancien du rite romain

suivies du
SALUT DU SAINT-SACREMENT

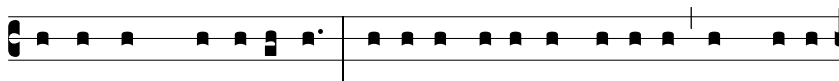
DOMINICA XXI POST PENTECOSTEN

AD II. VESPERAS

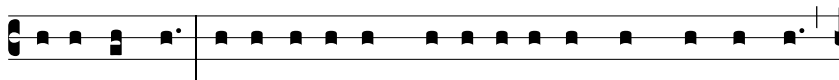
juxta usum antiquiorem ritus romani



℣. De- us in adju-tó-ri- um mé- um inténde. ℟. Dómi-ne ad ad-



ju-vándum me festí-na. Gló-ri- a Pátri, et Fí-li- o, et Spi-rí-



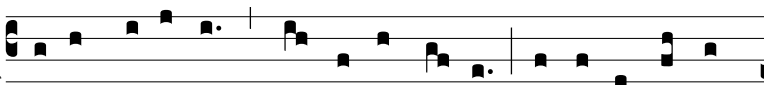
tu- i Sáncto. Si-cut é-rat in princí-pi- o, et nunc, et semper



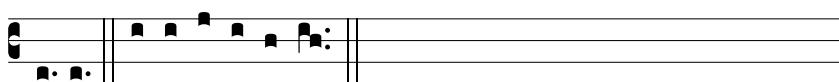
et in sæ-cu-la sæ-cu-ló-rum. Amen. Alle-lú-ia.

PSALMUS 109

Ant.
VII



ix- it Dómi- nus * Dó- mi- no me- o : Se- de a dextris



mé- is. E u o u a e.

2 Donec ponam inimícos **tuos**, * scabéllum **pedum tuórum**.

3 Virgam virtútis tuæ emíttet Dóminus ex **Sion**: * domináre in médio inimicórum tuórum.

4 Tecum princípium in die virtútis tuæ in splendóribus sanctórum: * ex útero ante lucíferum **génui** te.

5 Jurávit Dóminus, et non pœnitébit **eum**: * Tu es sacérdos in ætérnum secúndum órđinem Melchisedech.

2^{es} VÊPRES DU 21^e DIMANCHE

APRÈS LA PENTECÔTE

selon l'usage ancien du rite romain

℣. Dieu, viens à mon aide.

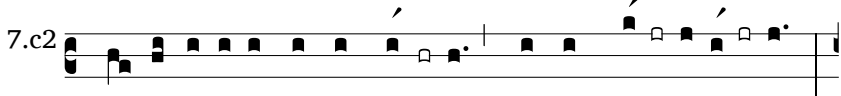
℟. Seigneur, viens vite à mon secours.

℣. Gloire au Père, au Fils, et au Saint-Esprit.

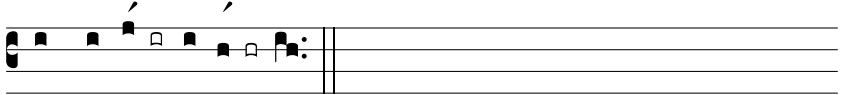
℟. Comme il était au commencement, maintenant et toujours, et dans les siècles des siècles. Amen. Alléluia.

PSAUME 109

℟. Oracle du Seigneur à mon seigneur : « Sièg à ma droite. »



Sic incí-pi-tur, et sic flécti-tur, † et sic me- di- á- tur : *



atque sic fi-ní- tur.

2 « Et je ferai de tes ennemis * le marchepied de ton trône. »

3 De Sion, le Seigneur te présente le sceptre de ta force : * « Domine jusqu'au coeur de l'ennemi. »

4 Le jour où paraît ta puissance, tu es prince, éblouissant de sainteté : * « Comme la rosée qui naît de l'aurore, je t'ai engendré. »

5 Le Seigneur l'a juré dans un serment irrévocable : * « Tu es prêtre à jamais selon l'ordre du roi Melkisédek. »

- 6 Dóminus a **dextris tuis**, * confrégit in die iræ **suæ reges**.
 7 Judicábit in natió nibus, **implébit** ruínas: * conquassábit cápita in terra multórum.
 8 De torrén te in **via bibet**: * proptérea exaltábit **caput**.
 9 Glória **Patri**, et **Fílio**, * et Spirítui **Sancto**.
 10 Sicut erat in princípío, et **nunc**, et **semper**, * et in sácula sæculórum. Amen.

PSALMUS 110

Ant.
III

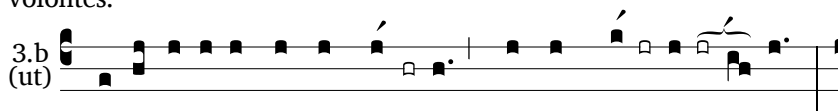
Magna ó-pe-ra Dó-mi-ni, exqui-sí-ta in omnes vo-luntá-tes e-jus. E u o u a e.

- 1 Confitébor tibi, Dómine, in toto **corde meo** : * in consílio justórum, et congregatióne.
 2 Magna **ópera Dómini** : * exquisíta in omnes voluntátes ejus.
 3 Conféssio et magnificéntia **opus ejus** : * et justítia ejus manet in sáculum **sæculi**.
 4 Memóriam fecit mirabílium suórum, † miséricors et miserátor **Dóminus** : * escam dedit timéntibus se.
 5 Memor erit in sáculum testaménti **sui** : * virtútem óperum suórum annuntiábit pópulo **suo** :
 6 Ut det illis hereditátem **géntium** : * ópera mánuum ejus véritas, et **judícium**.
 7 Fidélia ómnia mandáta ejus : † confirmáta in **sæculum sæculi**, * facta in veritáte et æquitáte.
 8 Redemptiónem misit **pópulo suo** : * mandávit in ætérnum testaméntum **suum**.
 9 (*fit reverentia*) Sanctum, et terríbile **nomen ejus** : * inítium sapiéntiæ timor **Dómini**.
 10 Intelléctus bonus ómnibus faciéntibus **eum** : * laudátio ejus manet in sáculum **sæculi**.
 11 Glória **Patri**, et **Fílio**, * et Spirítui **Sancto**.
 12 Sicut erat in princípío, et **nunc**, et **semper**, * et in sácula sæculórum. Amen.

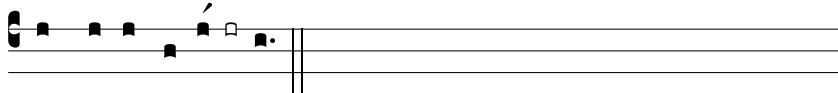
- 6 À ta droite se tient le Seigneur : * il brise les rois au jour de sa colère.
 7 Il juge les nations : les cadavres s'entassent ; * il brise les chefs, loin sur la terre.
 8 Au torrent il s'abreuve en chemin, * c'est pourquoi il redresse la tête.

PSAUME 110

A. Grandes sont les œuvres du Seigneur ; proportionnées à toutes ses volontés.



Sic incí-pi-tur, et sic flécti-tur, † et sic **me-** di- **á-** tur : *



atque sic **fí-ní-** tur.

- 1 De tout cœur je rendrai grâce au Seigneur * dans l'assemblée, parmi les justes.
 2 Grandes sont les œuvres du Seigneur ; * tous ceux qui les aiment s'en instruisent.
 3 Noblesse et beauté dans ses actions : * à jamais se maintiendra sa justice.
 4 De ses merveilles il a laissé un mémorial ; + le Seigneur est tendresse et pitié, * il a donné des vivres à ses fidèles.
 5 Gardant toujours mémoire de son alliance, * il a montré sa force à son peuple,
 6 Lui donnant le domaine des nations. * Justesse et sûreté, les œuvres de ses mains,
 7 Sécurité, toutes ses lois, + établies pour toujours et à jamais, * accomplies avec droiture et sûreté !
 8 Il apporte la délivrance à son peuple ; * son alliance est promulguée pour toujours :
 9 (*on s'incline*) Saint et redoutable est son nom. * La sagesse commence avec la crainte du Seigneur.
 10 Qui accomplit sa volonté en est éclairé. * À jamais se maintiendra sa louange.

PSALMUS 111

Ant.
IV

Qui timet Dómi-num, in mandá-tis e-jus cu-pit ni-mis.

E u o u a e.

- 1 Beátus vir, qui *timet Dóminum* : * in mandátis ejus volet **nimis**.
- 2 Potens in terra erit *semen* ejus : * generátio rectórum benedicétur.
- 3 Glória, et divítiae in *domo* ejus : * et justítia ejus manet in *sæculum sæculi*.
- 4 Exórtum est in ténebris *lumen* rectis : * miséricors, et miserátor, et **justus**.
- 5 Jucúndus homo qui miserétur et cómmodat, † dispónet sermónes suos in *judício* : * quia in ætérnum non commovébitur.
- 6 In memória ætérna erit **justus** : * ab auditióne mala non **timébit**.
- 7 Parátum cor ejus speráre in Dómino, † confirmátum est *cor* ejus : * non commovébitur donec despiciat inimícos suos.
- 8 Dispérsit, dedit paupéribus : † justítia ejus manet in *sæculum sæculi*, * cornu ejus exaltábitur in **glória**.
- 9 Peccátor vidébit, et irascétur, † déntibus suis fremet *et tabéscet* : * desidérium peccatórum períbit.
- 10 Glória Patri, et Fílio, * et Spirítui **Sancto**.
- 11 Sicut erat in princípio, et *nunc*, et **semper**, * et in *sæcula sæculórum*. Amen.

PSALMUS 112

Ant.
VII

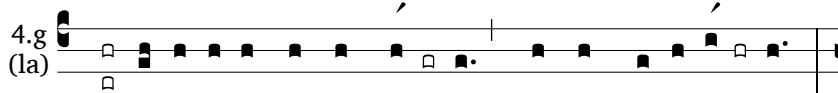
Sit nómen Dómi-ni be-ne-dí-ctum in sæcu-la.

E u o u a e.

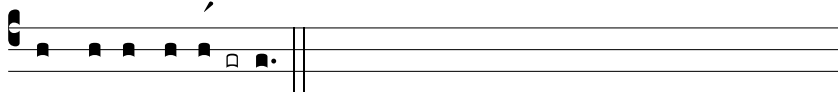
- 1 Laudáte, **púeri**, Dóminum : * laudáte **nomen Dómini**.
- 2 (*fit reverentia*) Sit nomen Dómini **benedíctum**, * ex hoc nunc, et **usque** in **sæculum**.

PSAUME 111

A. Celui qui craint le Seigneur aime entièrement sa volonté.



Sic incí-pi-tur, et sic flécti-tur, † et sic *me-di- á-* tur : *

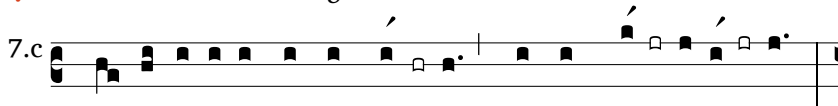


atque sic fi-ní- tur.

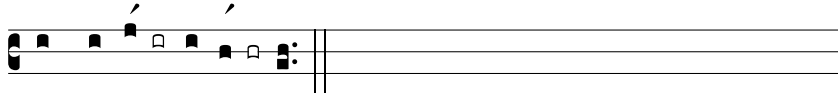
- 1 Heureux qui craint le Seigneur, * qui aime entièrement sa volonté!
- 2 Sa lignée sera puissante sur la terre ; * la race des justes est bénie.
- 3 Les richesses affluent dans sa maison : * à jamais se maintiendra sa justice.
- 4 Lumière des cœurs droits, il s'est levé dans les ténèbres, * homme de justice, de tendresse et de pitié.
- 5 L'homme de bien a pitié, il partage ; + il mène ses affaires avec droiture : * cet homme jamais ne tombera.
- 6 Toujours on fera mémoire du juste. * Il ne craint pas l'annonce d'un malheur.
- 7 Le cœur ferme, il s'appuie sur le Seigneur. + Son cœur est confiant, il ne craint pas : * il verra ce que valaient ses oppresseurs.
- 8 À pleines mains, il donne au pauvre ; + à jamais se maintiendra sa justice, * sa puissance grandira, et sa gloire !
- 9 L'impie le voit et s'irrite ; + il grince des dents et se détruit. * L'ambition des impies se perdra.

PSAUME 112

A. Béni soit le nom du Seigneur dans les siècles.



Sic incí-pi-tur, et sic flécti-tur, † et sic *me- di- á-* tur : *



atque **sic** fi-ní- tur.

- 1 Louez, serviteurs du Seigneur, * louez le nom du Seigneur !
- 2 (*on s'incline*) Béni soit le nom du Seigneur, * maintenant et pour les siècles des siècles !

- 3 A solis ortu usque **ad** occásum, * laudábile **nomen** **Dómini**.
 4 Excélsus super omnes **gentes** **Dóminus**, * et super cælos **glória** ejus.
 5 Quis sicut **Dóminus**, Deus noster, qui in **altis** **hábitat**, * et humília
 respicit in cælo **et** in **terra**?
 6 Súscitans a **terra** **ínopem**, * et de stércore érigens **páuperem** :
 7 Ut cóllocet eum **cum** princípibus, * cum princípibus **pópuli sui**.
 8 Qui habitáre facit **stérilem** in **domo**, * matrem filiórum **lætántem**.
 9 Glória **Patri**, et **Fílio**, * et **Spirítui Sancto**.
 10 Sicut erat in princípio, et **nunc**, et **semper**, * et in **sæcula sæculórum**.
 Amen.

PSALMUS 113

Ant.
 P

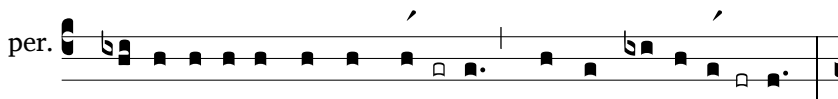
e-us autem noster in cæ-lo : ómni- a quæ-cúm-que vó-lu- it,
 fe-cit. E u o u a e.

- 1 In éxitu **Israël** de **Ægýpto**, * domus Jacob de **pópulo bárbaro** :
 2 Facta est **Judæa** sanctificátio ejus, * **Israël** potéstas ejus.
 3 Mare **vidit**, et **fugit** : * **Jordánis** convérsus est **retrórsum**.
 4 Montes exsultavérunt **ut arietes**, * et colles sicut **agni óvium**.
 5 Quid est tibi, mare, **quod fugísti** : * et tu, **Jordánis**, quia convérsus es
retrórsum?
 6 Montes, exsultástis **sicut arietes**, * et colles, sicut **agni óvium**.
 7 A fácie **Dómini** **mota est terra**, * a fácie Dei **Jacob**.
 8 Qui convértit petram in **stagna aquárum**, * et rupem in fontes
aquárum.
 9 Non nobis, **Dómine**, **non nobis** : * sed **nómini tuo** **da glóriam**.
 10 Super misericórdia tua, et **veritáte tua** : * nequándo dicant gentes :
 Ubi est Deus **eórum**?
 11 Deus autem **noster in cælo** : * **omnia** quæcúm-que **vóluit**, **fecit**.
 12 Simulácula géntium **argéntum**, et **aurum**, * **ópera mánuum hóminum**.
 13 Os habent, et **non loquéntur** : * **óculos** habent, et **non vidébunt**.
 14 Aures habent, et **non áudient** : * **nares** habent, et **non odorábunt**.
 15 Manus habent, et **non palpábunt** : † **pedes** habent, et **non**
ambulábunt : * **non clamábunt in gútture suo**.
 16 Símiles illis fiant qui **fáciunt ea** : * et omnes qui confídunt **in eis**.

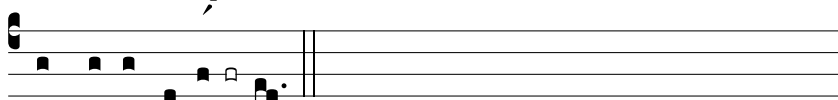
- 3 Du levant au couchant du soleil, * loué soit le nom du Seigneur !
- 4 Le Seigneur domine tous les peuples, * sa gloire domine les cieus.
- 5 Qui est semblable au Seigneur notre Dieu ? Lui, il siège là-haut. * Mais il abaisse son regard vers le ciel et vers la terre.
- 6 De la poussière il relève le faible, * il retire le pauvre de la cendre
- 7 Pour qu'il siège parmi les princes, * parmi les princes de son peuple.
- 8 Il installe en sa maison la femme stérile, * heureuse mère au milieu de ses fils.

PSAUME 113

A. Le Seigneur est fidèle * dans toutes Ses paroles, et saint dans toutes Ses œuvres.



Sic inci-pi-tur, et sic flécti-tur, † et sic me-di-á- tur : *



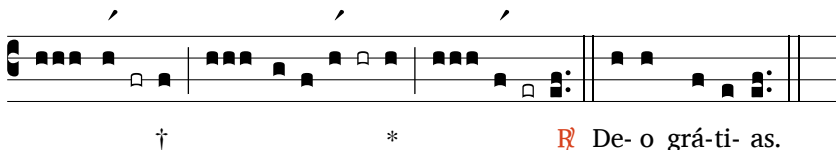
atque sic fi-ní- tur.

- 1 Quand Israël sortit d'Égypte, * et Jacob, de chez un peuple étranger,
- 2 Juda fut pour Dieu un sanctuaire, * Israël devint son domaine.
- 3 La mer voit et s'enfuit, * le Jourdain retourne en arrière.
- 4 Comme des béliers, bondissent les montagnes, * et les collines, comme des agneaux.
- 5 Qu'as-tu, mer, à t'enfuir, * Jourdain, à retourner en arrière ?
- 6 Montagnes, pourquoi bondir comme des béliers, * collines, comme des agneaux ?
- 7 Tremble, terre, devant le Maître, * devant la face du Dieu de Jacob,
- 8 Lui qui change le rocher en source * et la pierre en fontaine !
- 9 Non pas à nous, Seigneur, non pas à nous, * mais à ton nom, donne la gloire,
- 10 Pour ton amour et ta vérité : * pourquoi les païens diraient-ils : « Où donc est leur Dieu ? »
- 11 Notre Dieu, il est au ciel ; * tout ce qu'il veut, il le fait.
- 12 Leurs idoles : or et argent, * ouvrages de mains humaines.
- 13 Elles ont une bouche et ne parlent pas, * des yeux et ne voient pas,
- 14 Des oreilles et n'entendent pas, * des narines et ne sentent pas.
- 15 Leurs mains ne peuvent toucher, + leurs pieds ne peuvent marcher, * pas un son ne sort de leur gosier !
- 16 Qu'ils deviennent comme elles, tous ceux qui les font, * ceux qui mettent leur foi en elles.

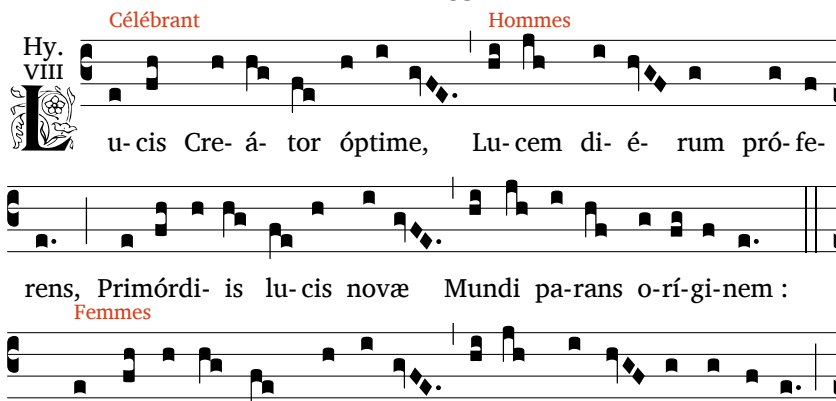
- 17 Domus Israël sperávit in **Dó**mino : * adjútor eórum et protéctor eórum est,
 18 Domus Aaron sperávit in **Dó**mino : * adjútor eórum et protéctor eórum est,
 19 Qui timent Dóminum, speravérunt in **Dó**mino : * adjútor eórum et protéctor eórum est.
 20 Dóminus memor fuit **no**stri : * et benedíxit **no**bis :
 21 Benedíxit **dó**mui Israël : * benedíxit **dó**mui Aaron.
 22 Benedíxit ómnibus, qui timent Dóminum, * pusíllis cum **ma**jóribus.
 23 Adjíciat Dóminus super vos : * super vos, et super **fi**lios **ve**stros.
 24 Benedícti vos a **Dó**mino, * qui fecit cælum, et **ter**ram.
 25 Cælum cæli **Dó**mino : * terram autem dedit **fi**liis **hó**minum.
 26 Non mórtui laudábunt te, **Dó**mine : * neque omnes, qui descéndunt in **in**férnum.
 27 Sed nos qui vívimus, benedícimus **Dó**mino, * ex hoc nunc et usque in **sæ**culum.
 28 Glória Patri, et **Fí**lio, * et Spirítui **San**cto.
 29 Sicut erat in princípio, et nunc, et **se**mper, * et in **sæ**cula **sæ**culórum.
 Amen.

CAPITULUM

Benedíctus Deus, et Pater Dómini nostri Iesu Christi, † Pater misericordiárum, et Deus totíus consolatiónis, * qui consoláture nos in omni tribulatióne nostra.



HYMNUS



2. Qui ma- ne junctum véspe- ri Di- em vo- cá- ri præci- pis :

- 17 Israël, mets ta foi dans le Seigneur : * le secours, le bouclier, c'est lui !
- 18 Famille d'Aaron, mets ta foi dans le Seigneur : * le secours, le bouclier, c'est lui !
- 19 Vous qui le craignez, ayez foi dans le Seigneur : * le secours, le bouclier, c'est lui !
- 20 Le Seigneur se souvient de nous : * il bénira !
- 21 Il bénira la famille d'Israël, * il bénira la famille d'Aaron.
- 22 Il bénira tous ceux qui craignent le Seigneur, * du plus grand au plus petit.
- 23 Que le Seigneur multiplie ses bienfaits * pour vous et vos enfants !
- 24 Soyez bénis par le Seigneur * qui a fait le ciel et la terre !
- 25 Le ciel, c'est le ciel du Seigneur ; * aux hommes, il a donné la terre.
- 26 Les morts ne louent pas le Seigneur, * ni ceux qui descendent au silence.
- 27 Nous, les vivants, bénissons le Seigneur, * maintenant et pour les siècles des siècles !

CAPITULE

2 Cor. 1, 3-4 Béni soit Dieu, le Père de notre Seigneur Jésus Christ, le Père plein de tendresse, le Dieu de qui vient tout réconfort : dans toutes nos détresses, il nous réconforte.

R. Nous rendons grâces à Dieu.

HYMNE

O Très bon Créateur de la lumière,
qui fais naître la clarté des jours ;
aux premiers rayons de la lumière nouvelle,
tu prépares l'origine du monde.

Toi, qui fais appeler jour
le temps qui s'écoule du matin au soir ;
voici l'approche de la nuit,
écoute nos prières mêlées de larmes ;



Il-lá-bi- tur te-trum cha- os, Audi pre-ces cum flé-ti-bus.



3. Ne mens gra-vá- ta crí-mi-ne, Vi-tæ sit ex- sul mú-ne-re,



Dum nil pe-rénne có-gi-tat, Se-séque cul-pis íl-li-gat. 4. Cæ-léste



pul-set ósti- um, Vi- tá- le tol- lat præmi- um : Vi-témus omne

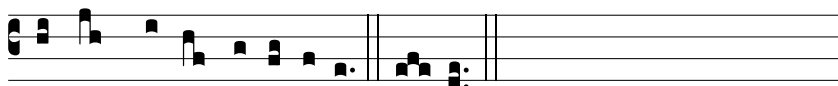
Tous



nó-xi- um, Purgémus omne péssimum. 5. Præsta, Pa-ter pi- ís-si-



me, Pa-tríque com-par U-ni-ce, Cum Spí-ri- tu Pa-rácli-to,



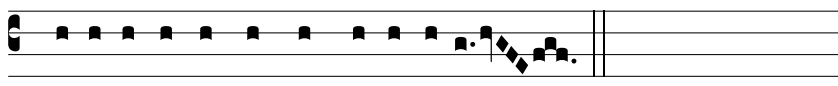
Regnans per omne sácu-lum. A- men.

Chantres



¶. Di-ri-gá-tur, Dómi-ne, o-rá-ti- o me- a.

Tous



℟. Si-cut incénsum in conspéctu tu- o.

Ne permets pas que notre âme, chargée de crimes
soit privée du bienfait de la vie,
tandis que sans penser à l'éternité,
elle s'embarrasse dans les liens du péché.

Qu'elle frappe enfin à la porte du ciel ;
qu'elle remporte la récompense de la vie ;
qu'elle évite tout mal
et se purifie de toute iniquité.

Accorde-nous cette grâce,
Père très miséricordieux,
ainsi que toi, Fils unique, égal au Père,
qui, avec l'Esprit Consolateur, règne à jamais.

Amen.

℣. Que ma prière monte vers toi Seigneur.

℟. Comme l'encens devant ta face.

CANTICUM BEATÆ MARIÆ VIRGINIS

Ant.
III



Ognó-vit autem pa-ter * qui- a il-la ho-ra e-rat, in qua

di-xit Je- sus : Fí- li- us tu- us vi- vit : et cré-di- dit ipse,

et domus e-jus to-ta.

- 1 Magníficat * ánima mea Dóminum.
- 2 Et exsultávit spíritus meus * in Deo salutári meo.
- 3 Quia respéxit humilitátem ancíllæ suæ : * ecce enim ex hoc beátam me dicent omnes generatiónes.
- 4 Quia fecit mihi magna qui potens est : * et sanctum nomen ejus.
- 5 Et misericórdia ejus a progénie in progénies * timéntibus eum.
- 6 Fecit poténtiam in bráchio suo : * dispérsit supérbos mente cordis sui.
- 7 Depósuit poténtes de sede, * et exaltávit húmiles.
- 8 Esuriéntes implévit bonis : * et dívites dimísit inánes.
- 9 Suscépit Israël púerum suum, * recordátus misericórdiæ suæ.
- 10 Sicut locútus est ad patres nostros, * Abraham et sémini ejus in sæcula.
- 11 Glória Patri, et Fílio, * et Spirítui Sancto.
- 12 Sicut erat in princípio, et nunc, et semper, * et in sæcula sæculórum. Amen.

CANTIQUE DE LA SAINTE VIERGE MARIE

A. Le père reconnut que c'était à cette heure que Jésus avait dit : Ton fils vit; et il crut, lui et toute sa maison.

3.a

M agní-fi-cat * á-nima me- a Dómi-num. 2. Et exsultá-vit
spí-ri-tus me- us * in De- o sa-lu-tá- ri me- o.

- 1 Mon âme exalte le Seigneur, *
- 2 exulte mon esprit en Dieu, mon Sauveur !
- 3 Il s'est penché sur son humble servante; * désormais, tous les âges me diront bienheureuse.
- 4 Le Puissant fit pour moi des merveilles; * Saint est son nom !
- 5 Son amour s'étend d'âge en âge * sur ceux qui le craignent;
- 6 Déployant la force de son bras, * il disperse les superbes.
- 7 Il renverse les puissants de leurs trônes, * il élève les humbles.
- 8 Il comble de biens les affamés, * renvoie les riches les mains vides.
- 9 Il relève Israël, son serviteur, * il se souvient de son amour,
- 10 de la promesse faite à nos pères, * en faveur d'Abraham et de sa race, à jamais.

✠. Dóminus vobíscum.

R/. Et cum spírítu tuo.

Orémus.

Largire, quæsumus, Dómine, fidélibus tuis indulgéntiam placátus et pacem : ut páriter ab ómnibus mundéntur offénsis, et secúra tibi mente desérvant. Per Dóminum nostrum Iesum Christum, Fílium tuum : qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sæcula sæculórum.

R/. Amen.

✠. Dóminus vobíscum.

R/. Et cum spírítu tuo.



✠. Be-ne-di-cá-mus Dó-mi-no. **R.** Dé-o grá-ti-as.

✠. Fidélium ánimæ per misericórdiam Dei requiéscant in pace.

R/. Amen.

℣. Le Seigneur soit avec vous.

℟. Et avec votre esprit.

Prions.

Laisse-toi fléchir, Seigneur, et accorde à tes fidèles le pardon et la paix, afin qu'ils soient purifiés de toutes leurs fautes, et qu'ils te servent avec un cœur rempli de confiance. Par Notre Seigneur Jésus Christ, ton Fils, qui vit et règne avec toi et le Saint-Esprit, Dieu, maintenant et pour les siècles des siècles.

℟. Amen.

℣. Le Seigneur soit avec vous.

℟. Et avec votre esprit.

℣. Bénissons le Seigneur.


℟. Nous rendons grâces à Dieu.

℣. Que par la miséricorde de Dieu, les âmes des fidèles trépassés reposent en paix.

℟. Amen.

SALUT DU SAINT-SACREMENT

EXPOSITION

Resp. VI
 -bi cá-ri-tas et ám-or, De-us i-bi est. *ij* *¶*. Congre-gá-

vit nos in ú-num Chrí-sti ám-or. *R*. Ex-ultémus, et in i-pso

ju-cundémur. *¶*. Time-ámus, et amé-mus Dé-um vi-vum. *R*. Et ex

córde di-li-gá-mus nos sin-cé-ro. *A*. U-bi cá-ri-tas et ám-or,

Dé-us i-bi est. *ij* *¶*. Simul ergo cum in ú-num congre-gámur :

R. Ne nos ménte di-vi-dá-mur ca-ve-ámus. *¶*. Céssent júrgi-a

ma-lí-gna, céssent lí-tes. *R*. Et in mé-di-o nóstri sit Chrístus

Dé-us. *A*. U-bi cá-ri-tas et am-or, De-us i-bi est. *ij* *¶*. Simul

quoque cum be-á-tis vi-de-ámus. *R*. Glo-ri-ánter vúl-tum tú-



um, Christe Dé- us: *℣.* Gáudi- um, quod est imménsum, atque



pró-bum. *℟.* Sáe-cu-la per infi-ní- ta saecu- ló- rum. *℟.* A- men.

Ⅎ. Où sont charité et amour, Dieu lui-même est présent. (*bis*)

℣. L'amour du Christ nous a rassemblés dans l'unité.

℟. Soyons dans l'allégresse et réjouissons-nous en lui.

℣. Soyons pleins de crainte et d'amour pour le Dieu vivant.

℟. Et aimons-nous mutuellement d'un cœur sincère.

℣. Tous ensemble, quand nous sommes ressemblés dans l'unité,

℟. Gardons-nous de la discorde.

℣. Trêve aux mauvaises querelles, trêve aux disputes.

℟. Et qu'au milieu de nous soit Christ Dieu.

℣. Pussions-nous également, tous ensemble,

℟. Dans la gloire, ô Christ Dieu,

℣. Voir avec les bienheureux ton visage,

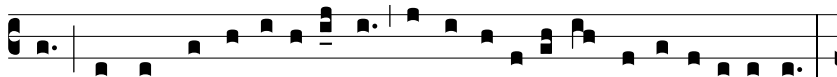
℟. Joie immense et vraie pour les siècles sans fin. Amen.

À LA VIERGE MARIE

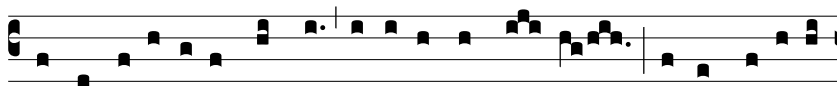
Ant.
VII



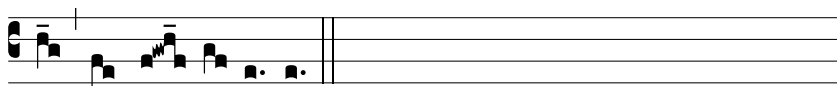
ub tu- um præ-sí-di- um confú-gimus, * sancta De- i Gé-ni-



trix: nostras depre-ca-ti- ó-nes ne despí-ci- as in ne-cessi-tá-ti-bus:



sed a pe-rí-cu-lis cunctis lí-be-ra nos sem-per, Virgo glo-ri- ó-



sa et be- ne-dí-cta.

Sous l'abri de ta miséricorde, nous nous réfugions, Sainte Mère de Dieu. Ne méprise pas nos prières quand nous sommes dans l'épreuve, mais de tous les dangers délivre-nous toujours, Vierge glorieuse et bénie.

℣. Ora pro nobis, Sancta Dei Génitrix.

℟. Ut digni efficiamur promissionibus Christi.

℣. Orémus.

Omnípotens sempitérne Deus, qui gloriósæ Vírginis Matris Maríæ corpus et ánimam, ut dignum Fílii tui habitáculum effici mererétur, Spíritu Sancto cooperánte, præparásti : † da, ut, cujus commemoratió-ne lætámur, * ejus pia intercessió-ne, ab instántibus malis et a morte perpétua liberémur. Per eúmdem Christum Dóminum nostrum.

℟. Amen.

℣. Priez pour nous, Sainte Mère de Dieu.

℟. Afin que nous soyons rendus dignes des promesses du Christ

℣. Prions le Seigneur.

Dieu tout-puissant et éternel, qui avez préparé le corps et l'âme de la glorieuse Vierge et Mère Marie afin d'en faire une demeure digne de votre Fils, avec le concours du Saint-Esprit; faites que, par la prière maternelle de celle dont nous évoquons avec joie la mémoire, nous soyons affranchis du mal présent et de la mort éternelle. Par le même Jésus-Christ notre Seigneur.

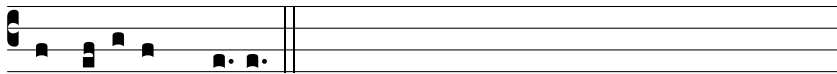
℟. Amen.

POUR LE SOUVERAIN PONTIFE

Ant.
VII



u es Petrus, * et su-per hanc pe-tram aedi- fi-cá-bo



Ecclé-si- am me- am.

Tu es Pierre, et sur cette pierre je bâtirai mon Église.



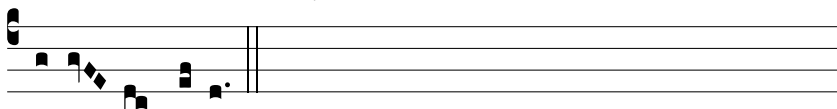
℟. O-rémus pro Pontí-fi-ce nóstro Francíscó.



℟. Dómi-nus consér-vet é- um, et vi-ví-fi-cet é- um, et be- á-tum



fá-ci- at é- um in térra, et non trá-dat é- um in á-nimam in-i-



mi-có- rum é-jus.

℣. Prions pour notre Pape François

℟. Que le Seigneur le garde, lui donne vie et bonheur sur la terre, et ne le livre pas aux projets de ses ennemis.

℣. Constituit eum dñm domus suæ.

℟. Et principem omnis possessionis suæ.

℣. Orémus.

Omnípotens sempitérne Deus, miserere famulo tuo Pontífici nostro Francisco, † et dirige eum secundum tuam cleméntiam in viam salutis æternæ; * ut, te donánte, tibi plácita cúpiat et tota virtúte perficiat. Per Christum Dñm nostrum.

℟. Amen.

℣. Vous l'avez établi comme maître de sa maison.

℟. Et prince de toutes ses possessions.

℣. Prions le Seigneur.

Dieu tout-puissant et éternel, ayez pitié de votre serviteur, notre Pontife François, et daignez le conduire selon votre clémence dans la voie du salut éternel, afin que, par votre grâce, il cherche tout ce qui vous plaît et l'accomplisse de tout son pouvoir. Par le Christ notre Seigneur.

℟. Amen.

ADORATION EN SILENCE

Hy.
III

Tantum ergo sacraméntum Ve-ne-rémur cértu-i: Et antíquum do-cuméntum No-vo ce-dat rí-tu-i: Præstet fi-des suppleméntum Sénsu-um de-féctu-i. 2. Ge-ni-tó-ri, Ge-ni-tóque Laus et ju-bi-lá-ti-o, Sa-lus, ho-nor, virtus quoque Sit et be-ne-díc-ti-o: Pro-ce-déti ab utróque Compar sit lau-dá-ti-o. A-men.

*Un si auguste sacrement
Adorons-le front contre terre
Et que l'ancienne alliance
Fasse place au rite nouveau.
Que la foi supplée
A la faiblesse de nos sens.*

℣. Panem de coelo præstitisti eis.

℟. Omne delectamentum in se habentem.

℣. Orémus.

Deus, qui nobis sub Sacraménto mirabili passionis tuæ memóriam reliquisti : † tribue, quæsumus, ita nos Corporis et Sanguinis tui sacra mystéria venerári ; * ut redemptionis tuæ fructum in nobis jugiter sentiámus. Qui vivis et regnas in sæcula sæculórum ℟. Amen.

*Au Père et au Fils
Soit Louange et jubilation,
Salut, honneur, puissance
Et bénédiction;
A Celui qui procède des deux
Soit égale louange. Amen.*

℣. Vous leur avez donné un pain céleste.

℟. Qui renferme en lui toute béatitude

℣. Prions le Seigneur.

Seigneur Jésus Christ, dans cet admirable sacrement, tu nous as laissé le mémorial de ta passion, donne-nous de vénérer d'un si grand amour le mystère de ton corps et de ton sang, que nous puissions recueillir sans cesse le fruit de ta rédemption. Toi qui vis et règues pour les siècles des siècles.

℟. Amen.

BÉNÉDICTION

LOUANGES DIVINES

Dieu soit béni.

Béni soit son saint Nom.

Béni soit Jésus Christ vrai Dieu et vrai Homme.

Béni soit le Nom de Jésus.

Béni soit son Sacré-Cœur.

Béni soit son Précieux Sang.

Béni soit Jésus dans le Très Saint Sacrement de l'Autel.

Béni soit l'Esprit Saint consolateur.

Béni soit l'Auguste Mère de Dieu, la Très Sainte Vierge Marie.

Béni soit sa sainte et Immaculée Conception.

Béni soit sa glorieuse Assomption.

Béni soit le nom de Marie, Vierge et Mère.

Béni soit Saint Joseph, son très chaste époux.

Béni soit Dieu dans ses Anges et dans ses Saints.

REPOSITION

Ant.
II



e-ne-díc- ta sit * sancta Trí- ni- tas, atque indi- ví- sa

U- ni- tas: confi- té- bi- mur e- i, qui- a fe- cit no- bíscum mi- se-

ri- córdi- am su- am. *W. 1* Be- ne- di- cámus Patrem et Fí- li- um, *

cum Sancto Spí- ri- tu. *A.* Be- ne- díc- ta sit. *W. 2* Quam di- lécta ta-

berná- cu- la tu- a, Dó- mi- ne virtú- tum! * concu- píscit, et dé- fi- cit

á- nima me- a in átri- a Dó- mi- ni. *A.* Be- ne- díc- ta sit.

A. Bénie soit la sainte Trinité et son indivisible Unité, rendons-lui grâce car elle nous a montré sa miséricorde.

W. Bénissons le Père et le Fils avec le Saint Esprit.

W. De quel amour sont aimées tes demeures, Seigneur des puissances! Mon âme s'épuise à désirer les parvis du Seigneur.